

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 1 z 12

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1. Identifikátor produktu**

ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Názov látky: Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative  
 Registračné číslo REACH: 01-2119488667-17-0000  
 Č. CAS: 53585-53-8  
 Č. v ES: 258-649-2  
 UFI: AJPG-S748-F20X-N1R1

**1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú****Použitie látky/zmesi**

Látka(y) na prenos tepla

**1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov****Výrobca**

Firma: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 4609  
 Ulica: Am Haupttor  
 Miesto: D-06237 Leuna  
 Telefón: +49 (0) 3461 845-0  
 E-mail: info@addinol.de  
 Partner na konzultáciu: Application Technology  
 Internet: www.addinol.de  
 Informačné oddelenie: ADDINOL Application Technology  
 Telefax: +49 (0) 3461 845-555

**Dodávateľ**

Firma: ADDINOL Central Europe s.r.o.  
 organizačná zložka Slovakia  
 Ulica: B. Nemcovej 8  
 Miesto: SK-811 04 Bratislava  
 Telefón: + 421 2 20 545 125  
 E-mail: info@addinol.sk

**1.4. Núdzové telefónne číslo:** Narodné toxikologické informačné centrum (NTIC) +421 254 77 41 66**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Repr. 1B; H360FD  
 Asp. Tox. 1; H304  
 Aquatic Chronic 1; H410

Doslovné znenie H-viet: pozri ODDIEL 16.

Zmes je zaradená ako nebezpečná v zmysle vyhlášky (ES) č. 1272/2008 [GHS].

**2.2. Prvky označovania****Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku**

Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative

**Výstražné slovo:** Nebezpečenstvo

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 2 z 12

**Piktogramy:****Výstražné upozornenia**

H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H360FD	Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Bezpečnostné upozornenia**

P201	Pred použitím sa oboznámte s osobitnými pokynmi.
P273	Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre/prostriedky na ochranu sluchu.
P301+P310	PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.
P308+P313	Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P331	Nevyvolávajte zvracanie.
P405	Uchovávajte uzamknuté.
P501	Obsahy/nádoby likviduje na príslušnom recyklačnom alebo likvidačnom zariadení.

**Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí**

Len na odborné použitie.

**Ďalšie pokyny**

Produkt je klasifikovaný a označený podľa smerníc ES alebo príslušných národných zákonov.

**2.3. Iná nebezpečnosť**

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.  
Spracované pary môžu dráždiť dýchacie ústroje, pokožku a oči.  
Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.1. Látky****Relevantné ingrediencie**

Č. CAS	Označenie	Podiel
	Č. v ES	
	Č. indexu	
	Č. REACH	
	Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)	
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	100 %
	258-649-2	01-2119488667-17-0000
	Repr. 1B, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 1; H360FD H304 H410	

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

**Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE**

Č. CAS	Č. v ES	Označenie	Podiel
		Špecifické koncentračné limity, M-koeficienty a ATE	
53585-53-8	258-649-2	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	100 %
		inhalačne: LC50 = >0,24 mg/l (pary); dermálne: LD50 = > 2000 mg/kg; orálne: LD50 = >= 10000 mg/kg Aquatic Chronic 1; H410: M=10	

**Ďalšie inštrukcie**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 3 z 12

**4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie**

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavicových vreciek čistiace handry napustené produktom. Ak pociťujete zdravotné problémy, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

**Pri vdýchnutí**

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržujte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

**Pri kontakte s pokožkou**

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Vymeňte kontaminované oblečenie. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

**Pri kontakte s očami**

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očného lekára.

**Pri požití**

Okamžite privolajte lekára. Nevyvolávajte zvracanie. Pozor pri otváraní: Aspiračné ohrozenie! Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody. Ak je bezvedomie a dýchanie v poriadku, umiestnite osobu do stabilizovanej polohy a vyhľadajte lekársku pomoc.

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

**4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Symptomatické ošetrovanie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>). Hasiaci prášok. Vodná hmla.

**Nevhodné hasiace prostriedky**

Silný vodný lúč.

**5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Pri požiaroch môžu vzniknúť: Oxid uhoľnatý Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>).

**5.3. Pokyny pre požiarnikov**

Pri požiaroch: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

**Ďalšie inštrukcie**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia. Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Všeobecné pokyny**

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Pri pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať ochranu dýchania.

**6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo blokovaním oleja).

**6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 4 z 12

**Ďalšie informácie**

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

**6.4. Odkaz na iné oddiely**

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Oddiel 12: Ekologické informácie

Likvidácia: pozri oddiel 13

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom. Vyhnite sa tvorbe olejovej hmly. Pri otvorenom styku sa majú podľa možnosti použiť zariadenia s lokálnym odsávaním. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Používajte osobnú ochrannú vybavu. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. Uchovávajte mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. - Nefajčite.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu**

Vykonajte predbežné opatrenia proti statickým výbojom. Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia. Uzemnite a upevnite nádobu a plniace zariadenie. Používajte [elektrické/ventilačné/osvetľovacie/ ] zariadenie do výbušného prostredia. Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

**Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí**

Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím vyperte. Na pracovisku nejeste, nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility****Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste. Uchovávajte/skladujte iba v pôvodnej nádobe.

**Pokyny k spoločnému skladovaniu**

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo

**Ďalšie informácie o podmienkach skladovania**

Chrániť pred: UV-žiarenie/slnečné svetlo. mráz. horúčava.

Odporúčaná skladovacia teplota: 5 - 40°C

**7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Podrobné informácie: pozri technické informácie.

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1. Kontrolné parametre**

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 5 z 12

**Hodnoty DNEL/DMEL**

Č. CAS	Chemická látka		
DNEL typ	Proces expozície	Účinok	Hodnota
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative		
Zamestnanec DNEL, dlhodobý	inhalačne	systemický	3,5 mg/m <sup>3</sup>
Zamestnanec DNEL, dlhodobý	dermálne	systemický	0,5 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý	orálne	systemický	0,25 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý	dermálne	systemický	0,25 mg/kg t.h./deň
Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý	inhalačne	systemický	0,87 mg/m <sup>3</sup>

**Hodnoty PNEC**

Č. CAS	Chemická látka	
Oddiel pre životné prostredie	Hodnota	
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	
Sladká voda	0,000028 mg/l	
Morská voda	0,000003 mg/l	
Sladkovodný sediment	0,11 mg/kg	
Morský sediment	0,11 mg/kg	
Sekundárna otrava	11,1 mg/kg	
Pôda	2 mg/kg	

**Ďalšie upozornenia**

Odporúčané hygienické limity pre olejovú hmlu  
 TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
 STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Zmes obsahuje bezvýznamné množstvo zložiek s právne stanovenými limitmi expozície.

**8.2. Kontroly expozície****Primerané technické zabezpečenie**

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

**Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky****Ochrana očí/tváre**

Tesné uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: DIN EN ISO 16321

**Ochrana rúk**

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: EN ISO 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min

Vhodný materiál: FKM (fluórový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekance): 30 min

Vhodný materiál: FKM (fluórový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.2 mm

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 6 z 12

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

**Ochrana pokožky**

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek handry napustené produktom.

**Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostačujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Ochrana dýchacích ciest s filtrami proti plynom a parám s bodom varu vyšším ako 65°C - typ A: A1: &lt;1000 ppm; A2: &lt;5000 ppm; A3: &lt;10000 ppm.

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	kvapalný		
Farba:	bezfarebný, žltý		
Zápach:	charakteristický		
Prahová hodnota zápachu:	nie je stanovené		
			<b>Metóda</b>
Teplota topenia/tuhnutia:	-39 - -32 °C		
Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:	390 °C	ASTM D 1078	
Horľavosť:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Dolný limit výbušnosti:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Horný limit výbušnosti:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Teplota vzplanutia:	200 °C	DIN EN ISO 22719	
Teplota samovznietenia:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Teplota rozkladu:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Hodnota pH:	nepoužiteľné		
Kinematická viskozita: (pri 40 °C)	16,5 mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562	
Rozpustnosť vo vode:	prakticky nerozpustný		
Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách Nie sú k dispozícii žiadne dáta			
Rozdeľovacia konštanta:	> 6	OECD (TG) 117	
Tlak pary: (pri 20 °C)	<0,01 hPa		
Husťota (pri 15 °C):	1,045 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
Relatívna husťota pár:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta		
Vlastnosti častíc:	Nie sú k dispozícii žiadne dáta		

**9.2. Iné informácie****Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti****Výbušné vlastnosti**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Teplotu samovznietenia**

tuhá látka:

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

plyn:

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Oxidačné vlastnosti**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Ostatné bezpečnostné charakteristiky****Relatívna rýchlosť odparovania:**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Pourpoint:**

-34 °C DIN ISO 3016

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 7 z 12

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita****10.1. Reaktivita**

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

**10.2. Chemická stabilita**

Zmes je chemicky stabilná pri odporúčaných podmienkach skladovania, použitia a teploty.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Chráňte pred slnečným žiarením. Držte mimo dosahu tepelných zdrojov (napr. horúcich povrchov), iskier a otvoreného ohňa .

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.

**10.5. Nekompatibilné materiály**

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Pri požari môžu vzniknúť: Oxid uhoľnatý Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>).

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Netestovaná zmes.

Č. CAS	Označenie					
	Proces expozície	Dávka	Druh	Zdroj	Metóda	
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative					
	orálne	LD50 mg/kg	>= 10000	Potkan	Study report (1984)	OECD Guideline 401
	dermálne	LD50 mg/kg	> 2000	Potkan	Study report (1990)	OECD Guideline 402
	inhalačne (4 h) výpary	LC50 mg/l	>0,24	Potkan		OECD 403

**Žieravosť a dráždivosť**

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Senzibilizačný účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa. (Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative)

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Aspiračná nebezpečnosť.**

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 8 z 12

**11.2. Informácie o inej nebezpečnosti**

**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**  
nepoužiteľné

**ODDIEL 12: Ekologické informácie****12.1. Toxicita**

Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Č. CAS	Označenie					
	Toxicita pre vodné prostredie	Dávka	[h]   [d]	Druh	Zdroj	Metóda
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative					
	Akútna toxicita pre ryby	LC50 mg/l	> 0,32	96 h	Danio rerio	REACH Registration Dossier
	Akútna toxicita rias	ErC50 mg/l	>0,016	72 h	Skeletonema costatum	
	Akútna toxicita crustacea	EC50 mg/l	>0,029	48 h	Daphnia magna	
	Toxicita pre ryby	NOEC mg/l	>0,0046	14 d	Leuciscus idus (jalec tmavý)	OECD 204
	Toxicita crustacea	NOEC mg/l	>0,0014	21 d	Daphnia magna	OECD 211

**12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Č. CAS	Označenie				
	Metóda	Hodnota	d	Zdroj	
	Hodnotení				
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative				
		65%	62		

**12.3. Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda**

Č. CAS	Označenie	Log Pow
53585-53-8	Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative	>6

**12.4. Mobilita v pôde**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Táto látka nespĺňa kritériá PBT/vPvB Nariadenia REACH, Príloha XIII.

**12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Táto látka nemá vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom.

**Všeobecné údaje**

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní****13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 9 z 12

**Kl'úč odpadu produktu**

130308 ODPADY Z OLEJOV A KVAPALNÝCH PALÍV (OKREM JEDLÝCH OLEJOV A ODPADOV UVEDENÝCH V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadové izolačné a teplotnosné oleje; syntetické izolačné a teplotnosné oleje; nebezpečný odpad

**Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky**

Kontaminované balenia sa musia vyprázdniť bezo zvyšku a môžu byť opätovne použité po náležitom vyčistení. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, sú k likvidácii.

**ODDIEL 14: Informácie o doprave****Pozemná doprava (ADR/RID)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** UN 3082**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** 9**14.4. Obalová skupina:** III

Bezpečnostné značky: 9



Klasifikačný kód: M6

Posebne določbe: 274 335 375 601

Dopravná kategória: 3

Identifikačné číslo nebezpečnosti: 90

Kód obmedzenia v tuneli: -

**Vnútrozemská lodná doprava (ADN)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** UN 3082**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** 9**14.4. Obalová skupina:** III

Bezpečnostné značky: 9



Klasifikačný kód: M6

Posebne določbe: 274 335 375 601

Vyňaté množstvá: E1

**Nármorná preprava (IMDG)****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** UN 3082**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** 9**14.4. Obalová skupina:** III

Bezpečnostné značky: 9

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 10 z 12



Posebne doložbe: 274 335 969  
 Obmedzené množstvá (LQ): 5 L  
 Vyňaté množstvá: E1  
 EmS: F-A, S-F

**Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné** UN 3082**číslo:****14.2. Správne expedičné označenie** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy** 9**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:** III

Bezpečnostné značky: 9



Posebne doložbe: A97 A158 A197 A215

Obmedzené množstvá (LQ) osobné 30 kg G

dopravné lietadlá:

Passenger LQ: Y964

Vyňaté množstvá: E1

IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá: 964

IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá: 450 L

IATA-Baliace inštrukcie pre preparavovany náklad: 964

IATA-Maximálne množstvo preparavovany náklad: 450 L

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ  
PROSTREDIE: Áno

Spúšťač nebezpečenstva: Dibenzylbenzene, ar-methyl derivative

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Ak nie je stanovené inak, musia byť dodržané všeobecné opatrenia pre bezpečnú prepravu.

**14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO**

nepoužiteľné

**ODDIEL 15: Regulačné informácie****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3

Údaje podľa smernice 2012/18/EÚ E1 Nebezpečné pre vodné prostredie  
(SEVESO III):**Národné predpisy**

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 11 z 12

Pracovné obmedzenie:	Dbajte na pracovné obmedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES). Dbajte na pracovné obmedzenie podľa zákona (92/85/EHS) na ochranu budúcich a dojčiacich matiek. Dodržujte pracovné obmedzenia pre ženy v reprodukčnom veku.
Trieda ohrozenia vody (D):	3 - silne znečisťujúci vodu

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Pre túto látku nebolo vykonané žiadne hodnotenie chemickej bezpečnosti.

**ODDIEL 16: Iné informácie****Zmeny**

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och):  
2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14,15.

**Skratky a akronymy**

Asp. Tox: Aspiračná nebezpečnosť

Repr: Reprodukčná toxicita

Aquatic Chronic: Chronické nebezpečenstvo pre vodné organizmy

Skratky a akronymy pozri v ECHA: Usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.20 (zoznam pojmov a skratiek).

ADR - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru; ADN - Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách; ASTM - Americká spoločnosť pre testovanie materiálov; ATE - odhad akútnej toxicity; napr. - telesná hmotnosť; CAO - Iba nákladné lietadlá; CAS - Služba chemických pohľadov; CMR - karcinogén, mutagén alebo reprodukčná toxicita; DIN - norma Nemeckého inštitútu pre normalizáciu; DNEL - odvodená hladina bez nepriaznivých účinkov; DOT - Oddelenie dopravy; DSL - Kanadský zoznam domácich látok; EG - Európska únia; EN - európske normy; GHS - Globálne harmonizovaný systém; SLP - Správna laboratórna prax; HMIS - systém identifikácie nebezpečných materiálov; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná asociácia leteckých dopravcov; IC50 - polovica maximálnej inhibičnej koncentrácie; ICAO - Medzinárodná organizácia civilného letectva; IMDG - Medzinárodný námorný predpis pre prepravu nebezpečného tovaru; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISO - Medzinárodná organizácia pre normalizáciu; LC50 - Smrteľná koncentrácia pre 50 % populácie v teste; LD50 - Smrteľná dávka pre 50 % testovanej populácie (medián smrteľnej dávky); MARPOL - Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovania morí z lodí; MSHA - Správa bezpečnosti a ochrany zdravia v baniach; n;o;s; - Nešpecifikované inak; NFPA - Národná asociácia požiarnej ochrany; NO(A)EC - Koncentrácia bez pozorovaného (nepriaznivého) účinku; NO(A)EL - Hodnota dávky bez pozorovaného (nepriaznivého) účinku; NOELR - miera zaťaženia bez pozorovateľného nepriaznivého účinku; NTP - Národný toxikologický program; OECD - Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj; PBT - perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka; (Q)SAR - (Kvantitatívny) vzťah medzi štruktúrou a činnosťou; RCRA - Zákon o ochrane a obnove zdrojov; REACH - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií; RID - Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru; RQ - Vykazované množstvo; SADT - teplota samovoľného rozkladu; SARA - Zákon o dodatkoch a re-autORIZácii superfondov; SDS - Karta bezpečnostných údajov; TSCA - Zákon o kontrole toxických látok (Spojené štáty americké); UN - Organizácia spojených národov; vPvB - Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne

**Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)**

H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H360FD	Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Ďalšie informácie**

Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Heat Transfer Oil XW 15 HT**

Prepracované dňa: 27.01.2026

Katalógové číslo: 778009

Strana 12 z 12

tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

Súčasnú zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.